

**Hochtemperaturventile – High-temp. valves – Vannes à haute température**

Werkstoff: 1.4571 Material: AISI 316Ti

1000–4000 bar

**Vorteile und Eigenschaften**

- Bei extrem hohen oder tiefen Temperaturen entfernt die Extremtemperaturverlängerung die Dichtungsartie vom heissen oder kalten Ventilkörper.
- Ventilkörper aus kaltverfestigtem, austenitischem, rostfreiem Stahl W.-Nr. 1.4571.
- Erhöhte Lebensdauer von Dichtung und Ventilsitz mit geteilter Spindel ohne Drehbewegung der unteren Spindel.
- Grosser Knebelgriff für mühelose Bedienung, auch bei höchsten Drücken. Kein «Totspiel». Verschiedene Farben.
- Dicht im Einsatz mit Gasen und Flüssigkeiten.
- Inerer PTFE- oder Silber-Dichtring.
- Entlastungsbohrungen an Rohrabschlüssen und Packung.
- Anschlüsse für Zoll- und metrische SITEC-HP-Rohre.
- Mediumstemperatur maximal –200 °C bis +300 °C.  
Mit externer Kühlung der Verlängerung bis +450 °C.
- Alle Ventile mit Druckschrauben und Druckringen.
- Alle Ventile sind werkstattgeprüft und kurzfristig lieferbar.

**Optionen**

- 6 Körpertypen erhältlich.
- Bei Anwendungen mit starker Beanspruchung wird der Ventiltyp mit Wechselsitz (Typ 6) empfohlen.
- Hochtemperaturventile mit pneumatisch betätigtem Antrieb.
- Untere Spindel aus Keramik, Wolframkarbid usw.
- Antivibrationsverschraubungen, austauschbar mit Standardschrauben.
- Antrieb mit Drehmomentbegrenzung.
- Kühlmantel auf Verlängerung.

**Avantages et caractéristiques**

- Pour les températures extrêmement hautes ou basses le presse-étoupe des vannes est éloigné du corps au moyen de la rallonge pour températures extrêmes.
- Corps en acier inoxydable 1.4571.
- Durabilité du joint et du siège grâce au pointeau non rotatif de haute qualité de surface.
- Grande poignée pour faciliter la fermeture même sous pression maximale. Pas de «jeu mort».
- Etanche sous gaz et liquides.
- Joints téflon ou argent.
- Orifices de détection de fuite aux raccordements et au presse-étoupe.
- Raccords pour tubes HP SITEC avec diamètres extérieurs en pouces et métriques.
- Température de service du fluide de –200°C à +300°C; avec refroidissement externe de la rallonge jusqu'à +450°C.
- Toutes nos vannes sont équipées de vis et de bagues.
- Toutes les vannes sont testées en usine et livrables à court terme.

**Options**

- 6 types de corps de vanne sont à disposition.
- Les vannes à siège interchangeable (type 6) sont recommandées pour les applications sévères.
- Vannes HT avec entraînement pneumatique.
- Pointeau en céramique, carbure de tungstène, etc.
- Raccords antivibration, interchangeables avec les raccords standards.
- Entrainement avec limiteur de couple incorporé.
- Chemise réfrigérante sur la rallonge.

**Features and advantages**

- For extremely high temperatures or cryogenic applications, valves may be equipped with high-temperature extensions. The packing is thus removed from the high- or low-temperature valve body.
- Valve body made of AISI 316Ti stainless steel.
- Two-piece stem with non-rotating lower stem increases service life of packing and seat.
- Large handle for easy operation at highest pressures. Minimum required torque and no backlash problems.
- Leakproof with gases and liquids.
- Inert PTFE or silver packing ring.
- Safety weep holes on tubing connections and packing.
- Connections for inch and metric SITEC HP tubing.
- Fluid working temperature –200°C (–300°F) to +300°C (570°F). With cooling jacket on the high-temperature extension up to +450°C.
- All our valves are equipped with gland nuts and collars.
- All valves are factory tested and available short-dated.

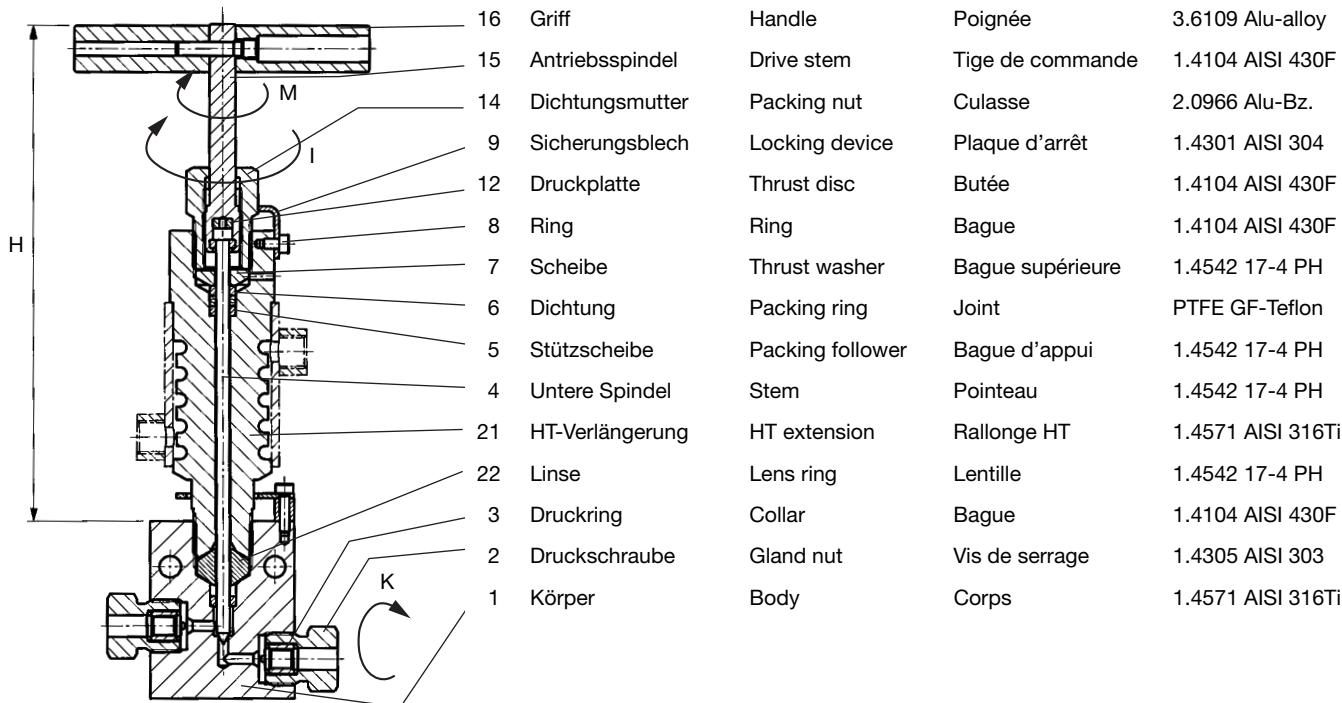
**Options**

- 6 body patterns are available.
- For heavy duty applications the valve models with replaceable seat (type 6) are recommended.
- Air-operated high-temperature valves.
- Lower stem made of ceramics, tungsten carbide, etc.
- Antivibration connectors, interchangeable with standard connectors.
- Drive with incorporated torque limiter.
- Cooling jacket on the extension.

**Hochtemperaturventile – High-temp. valves – Vannes à haute température**

Werkstoff: 1.4571 Material: AISI 316Ti

1000–4000 bar



Druck Pressure Pression	Rohr AØ Tubing OD Tube Ø ext.	DN Ø Orif. Pass.							Drehmoment Torque Couple	Durchfluss Flow Débit							
			Type 1	Type 2	Type 3	Type 4	Type 5	Type 6		Type 1							
			bar	inch	mm	mm	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	H mm	I Nm	K Nm	M Nm
1000 Micro	1/4	6.35	2	710.3315	710.3325	710.3335	710.3345	710.3355	710.3365	105/108	10	30	1	0.06	0.07		
1000 3/8	9/16 9.52	8 5	710.3115 710.3215	710.3125 710.3225	710.3135 710.3235	710.3145 710.3245	710.3155 710.3255	710.3165 710.3265	151/157 151/154	20	100	7	1.30	1.53			
2000 3/8 1/4	9/16 9.52 6.35	5 3 3	710.4115 710.4215 710.4315	710.4125 710.4225 710.4325	710.4135 710.4235 710.4335	710.4145 710.4245 710.4345	710.4155 710.4255 710.4355	710.4165 710.4265 710.4365	151/154 151/154 151/154	20 20 20	100 70 30	7 4 4	0.51 0.14 0.14	0.60 0.17 0.17			
4000 3/8 1/4	9/16 9.52 6.35	3 3 3	710.5115 710.5215 710.5315	710.5125 710.5225 710.5325	710.5135 710.5235 710.5335	710.5145 710.5245 710.5345	710.5155 710.5255 710.5355	710.5165 710.5265 710.5365	151/154 151/154 151/154	35 35 35	100 70 30	7 7 7	0.14 0.14 0.14	0.17 0.17 0.17			
Antivibration: Art.-Nr. ergänzen mit “-VIBRO” – Add “-VIBRO” to Part No. – Ajouter “-VIBRO” à la référence Für metrische Rohre Art.-Nr. ergänzen mit: – For metric tubing add: – Pour tubes métriques ajouter: “-M6”, “-M10”, “-M14”														Type 2 + 6 + 50%			

**Ersatzteile – Spare parts – Pièces de rechange**

Komplette Hochtemperaturspindeleinheit Complete high-temperature stem assembly Ensemble tige et pointeau haute température	für Rohr AØ for tubing OD pour tube Ø ext.	Art.-Nr. Part No. Référence	
Pos. 4 + 5 (2x) + 6 + 7 + 8 + 12 + 15	1000 bar	9/16"	712.0030
Pos. 4 + 8 + 12 + 15	1000 bar	3/8"	712.0032
	1000 bar micro	1/4"	712.0031
	2000 bar	9/16"	712.0032
	2000 bar	3/8" + 1/4"	712.0033
4000 bar	9/16" + 3/8" + 1/4"	712.0033	Autres pièces de rechange:
			Weitere Ersatzteile: Other valve spare parts: 710.01